SONY

2-678-798-**21**(1)

Noise Canceling headphones

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

MDR-NC50

© 2006 Sony Corporation Printed in Malaysia

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the customers in the U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Owner's Record

The model number is located on the left inner side of the headband. The serial number is located on the right inner side of the headband.
Record the serial number in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. MDR-NC50
Serial No. _____

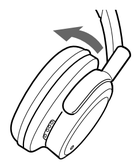
The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features

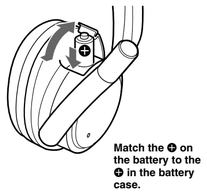
- Noise cancelling headphones reduce ambient noise, and provide a quieter environment to enhance audio entertainment.
  Ambient sound is synthesized with an anti-sound signal produced by the noise cancelling circuit, and reduced. (Over 14 dB is reduced at 300 Hz.)
- Slim, folding design for easy portability.
- Neodymium magnets for powerful sound.
- Passive operation when noise-canceling circuit is not activated.
- Built-in monitor function to hear surrounding sound without taking off the headphones.
- Supplied plug adaptor for easy connectivity to stereo or dual jack of in-flight music services.

Installing a battery

1 Open the right housing, as illustrated.



2 Open the lid of the battery box of the headphone to insert one size AAA battery.



3 Close the lid.

Battery life

Battery	Approx. hours*1
Sony alkaline LR03/AM-4 (N) (size AAA) battery	30 hours*2
Sony manganese R03/ UM-4 (NU) (size AAA) battery	15 hours*2

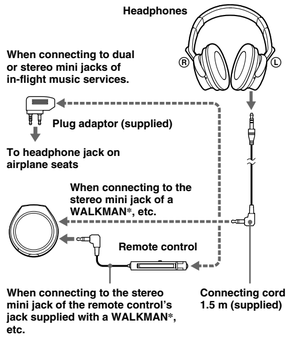
*1 1 kHz, 1 mW + 1 mW input
*2 Time stated above may vary, depending on the temperature or conditions of use.

When to replace the battery

Replace the battery with a new one when the POWER indicator dims. The noise canceling feature may not work correctly if battery power is low.

Listening to music

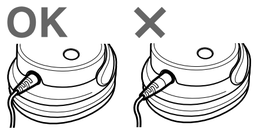
1 Connect the headphones to the AV equipment.



* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

Notes

- Insert the plug in the jack until you hear a click.



- To disconnect the cord, pull it out by the plug, not the cord, as the inner conductors may break.

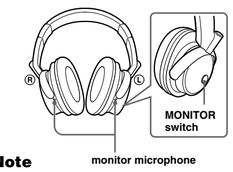
2 Turn on the power on the right side of the headphones.
The POWER indicator lights in red. When the power is turned on, ambient noise is reduced, and you can listen to music more clearly at a lower volume.

3 Put on the headphones so that the ear pads cover your ears.

4 Turn on the power of the AV equipment.

Hearing environmental sound for safety.

Playback is muted while the MONITOR switch is pushed so you can hear the surrounding environment.

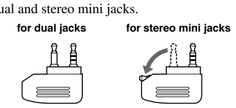


Note

The environmental sound might not be heard if the microphone is covered with your fingers.

Notes on using on the airplane

- The supplied plug adaptor can be connected to dual and stereo mini jacks.



- Do not use the headphones when use of electronic equipment is prohibited or when use of personal headphones for in-flight music services is prohibited.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

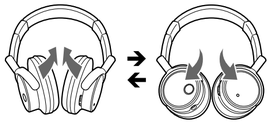
After listening to music

Turn off the power of the headphones.

Folding the headphones

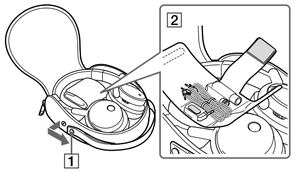
Folding

The housings rotate to make them flat for easy storage in the carrying case (supplied), or in a seat pocket.
Restore to their usual position before using.



Putting the headphones in the carrying case

Fold the headphones before putting them in the carrying case.



1 You can carry the carrying case by hand by undoing the button and pulling out the attached belt.

2 The supplied cord, unimatch plugs or reserve batteries can also be stored.

Note on storing the connecting cord

Store the connecting cord in the carrying case with both plugs together to avoid short circuiting the battery.

Precautions

The headphones contain a noise canceling circuit.

What is noise canceling?

The noise canceling circuit actually senses outside noise with built-in microphones and sends an equal-but-opposite canceling signal to the headphones.

- The noise canceling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard. In such a case, turn the POWER switch off.
- The noise canceling effect may vary depending on how you wear the headphones.
- When you turn the POWER switch on, the operation sound of the noise canceling may be noticeable. This is not a malfunction.
- The noise canceling function is only effective for noise in the low frequency band. Although noise is reduced, it is not canceled completely.
- When you use the headphones in a train or a car, noise may occur depending on street conditions. In such a case, turn the POWER switch off.
- You can use the headphones without turning on the power. In this case, the noise canceling function is not active, and the headphones operate as passive headphones.
- Howling may occur if you do not wear the headphones correctly.
- Mobile phones may cause noise. Keep the headphones away from mobile phones.

Notes on usage

- Clean the headphones with a soft dry cloth.
- Do not leave the plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Be sure to consult a Sony dealer when the earpads become dirty or damaged, or when the headphones require repair work.
- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Note on headphones Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

Do not listen with the headphones while driving or cycling

As your headphones reduce outside sounds, it may cause traffic accident. Also avoid using them where hearing must not be impaired, for example, at a railroad crossing, a site of construction, etc.

Troubleshooting

No sound

- Check the connection of the headphones and the AV equipment.
- Check that the connected AV equipment is turned on.
- Turn up the volume of the connected AV equipment.

Muffled sound

- Turn down the volume of the connected AV equipment.
- Replace the battery.

Power does not turn on

- Check if the battery has expired (the POWER indicator dims).
- Replace the battery with a new one.

Howling

- Make sure you are wearing the headphones correctly.

Specifications

General

Type	Dynamic, closed
Driver units	40 mm, dome type
Power handling capacity	100 mW
Impedance	40 Ω at 1 kHz (when the power is on) 100 Ω at 1 kHz (when the power is off)
Sensitivity	102 dB/mW (when the power is on) 100 dB/mW (when the power is off)
Frequency response	14 – 22,000 Hz
Frequency range of active noise attenuation	40 – 1,500 Hz, more than 14 dB at 300 Hz
Power source	DC 1.5 V, 1 × R03 (size AAA) battery
Mass	Approx. 290 g (11 oz) including battery

Supplied accessories

Connecting cord (1.5 m, gold plated L type stereo mini plug)(1), Carrying case (1), Plug adaptor for in-flight use* (single/dual)(1), Gold-plated unimatch plug adaptor (stereo phone plug ⟷ stereo mini jack)(1), Operating Instructions (1)

* May not be compatible with some in-flight music services.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, gardez le coffret fermé. Ne confiez l'entretien de l'appareil qu'à un professionnel.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Économique Européen).

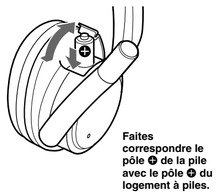
Caractéristiques

- Casque anti-bruit réduisant les bruits ambiants et offrant un environnement plus silencieux pour profiter pleinement des sons.
  Les sons ambiants sont synthétisés, puis réduits grâce à un signal anti-bruit généré par le circuit anti-bruit. (Obtention d'une réduction de plus de 14 dB à 300 Hz.)
- Modèle compact et pliable pour un transport plus aisé.
- Aimants néodymes pour un son plus puissant.
- Fonctionnement passif lorsque le circuit de réduction du bruit n'est pas activé.
- Fonction de contrôle intégrée pour entendre les bruits environnants sans retirer le casque.
- Adaptateur de fiches fourni pour se raccorder facilement à une prise stéréo ou double des services musicaux à bord des avions.

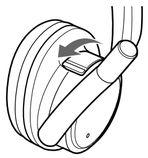
Installation d'une pile

1 Ouvrez l'écouteur droit, comme illustré.

2 Ouvrez le couvercle du compartiment à pile du casque pour insérez une pile taille AAA.



3 Refermez le couvercle.



Autonomie de la pile

Pile	Autonomie approximative*1
Pile alcaline LR03/AM-4(N) (taille AAA) Sony	30 heures*2
Pile au manganèse R03/UM-4 (NU) (taille AAA) Sony	15 heures*2

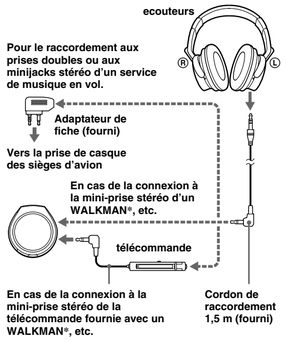
*1 1 kHz, 1 mW + 1 mW en entrée
*2 la durée mentionnée ci-dessus peut varier en fonction de la température ou des conditions d'utilisation.

Quand remplacer la pile

Remplacez la pile dès que le voyant POWER faiblit. La fonction de réduction du bruit peut ne pas fonctionner correctement si la pile est déchargée.

Écoute de musique

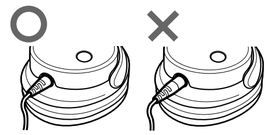
1 Raccordez le casque à l'équipement audio/vidéo.



* «WALKMAN» est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

Remarques

- Insérez la fiche dans la prise jusqu'au déclic.



- Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche et non sur le cordon car les conducteurs internes risquent de se rompre.

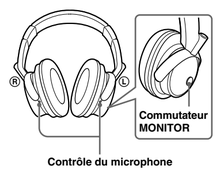
2 Mettez le casque sous tension en appuyant sur POWER du côté droit du casque.
Le voyant POWER s'allume en rouge.
Lorsque le casque est alimenté, le bruit d'ambiance est réduit, ce qui permet d'obtenir un son plus net, même à un volume très bas.

3 Mettez le casque de sorte que vos oreilles soient bien recouvertes par les écouteurs.

4 Mettez l'équipement audio/vidéo sous tension.

Perception des bruits ambiants pour votre sécurité.

La lecture est mise en sourdine lorsque le commutateur MONITOR est poussé pour que vous puissiez entendre les bruits environnants.

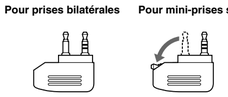


Remarque

Il est possible que vous ne perceviez pas les bruits ambiants si vous couvrez le microphone avec les doigts.

Remarques à propos de l'utilisation à bord d'avions

- L'adaptateur de fiches fourni peut être raccordé à des mini-prises bilatérales et stéréo.



- N'utilisez pas ce casque lorsque l'utilisation d'équipements électroniques ou d'écouteurs personnels avec des services musicaux à bord d'avions est interdite.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de cet appareil, qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

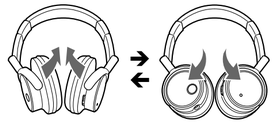
Une fois l'écoute terminée

Mettez le casque hors tension.

Pliage du casque

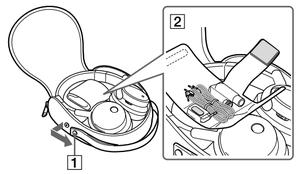
Pliage

Grâce au pivotement des écouteurs, le casque devient plat et se range facilement dans l'étui de transport (fourni) ou dans une poche de siège. Replacez-les dans leur position habituelle avant de les utiliser.



Rangement du casque dans l'étui de transport

Pliez le casque avant de le placer dans l'étui.



1 Vous pouvez porter l'étui de transport à la main en appuyant sur le bouton et en tirant sur la sangle.

2 Le cordon fourni, les fiches unimatch ou les piles de rechange peuvent également être rangés dans l'étui de transport.

Remarque sur le rangement du cordon de raccordement

Rangez le cordon de raccordement dans l'étui de transport en regroupant les deux fiches afin d'éviter de court-circuiter la pile.

suite à la page suivante

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Précautions

Le casque est équipé d'un circuit réducteur de bruit.

Qu'est-ce qu'un circuit réducteur de bruit ?

Le circuit réducteur de bruit détecte les parasites externes au niveau des microphones intégrés et envoie un signal de réduction équivalent, mais opposé, aux écouteurs.

- Dans des environnements calmes où le moindre bruit est audible, l'effet de réduction du bruit peut s'avérer peu efficace. Dans ce cas, mettez l'appareil hors tension en appuyant sur POWER.
- L'effet de réduction du bruit peut varier selon la façon dont vous portez le casque.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension en appuyant sur POWER, le son d'activation du circuit réducteur de bruit peut être audible. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La fonction de réduction du bruit est efficace uniquement à basses fréquences. Toutefois, le bruit est réduit et non supprimé.
- Lorsque vous utilisez ce casque dans un train ou en voiture, certains bruits peuvent être dus aux conditions de circulation. Dans ce cas, mettez l'appareil hors tension en appuyant sur POWER.
- Vous pouvez utiliser le casque sans le mettre sous tension. En pareil cas, la fonction de réduction du bruit est inactive et le casque fonctionne comme un casque passif.
- Une réaction acoustique peut se produire si vous ne portez pas le casque correctement.
- Les téléphones mobiles peuvent générer des parasites. Tenez le casque éloigné des téléphones mobiles.

Remarques sur l'utilisation de cet appareil

- Nettoyez le casque avec un chiffon doux et sec.
- Ne laissez pas la prise s'encrasser, car cela risquerait de déformer le son.
- Veillez à rapporter ce produit à un revendeur Sony lorsque les oreillettes sont encrassés ou endommagés ou lorsque le casque a besoin d'être réparé.
- Ne laissez pas ce casque stéréo dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou à l'humidité.

Remarque sur le casque Prévention des problèmes auditifs

Évitez d'utiliser le casque à un volume élevé. Les spécialistes de l'audition déconseillent une utilisation prolongée à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'utiliser le casque.

N'utilisez pas un casque au volant d'une voiture ou à bicyclette

Les sons extérieurs étant assourdis, vous risquez de provoquer un accident de la circulation. Évitez également de porter un casque d'écoute lorsque vos facultés d'écoute ne doivent pas être affaiblies, par exemple, à un passage à niveau, sur un chantier, etc.

Dépannage

Absence de son

- Vérifiez la connexion entre le casque et l'équipement audio/vidéo.
- Assurez-vous que l'équipement audio/vidéo est sous tension.
- Augmentez le volume de l'équipement audio/vidéo connecté.

Son étouffé

- Réduisez le volume de l'équipement audio/vidéo connecté.
- Remplacez la pile.

Mise sous tension impossible

- Assurez-vous que la pile n'est pas déchargée (voyant POWER faible).
- Remplacez la pile par une neuve.

Réaction acoustique

- Vérifiez que le casque est correctement positionné.

Spécifications

Généralités

Type	Dynamique, fermé
Éléments	40 mm, de type à dôme
Charge nominale efficace	100 mW
Impédance	40 Ω à 1 kHz (appareil sous tension) 100 Ω à 1 kHz (appareil hors tension)
Sensibilité	102 dB/mW (appareil sous tension) 100 dB/mW (appareil hors tension)
Réponse en fréquence	14 à 22 000 Hz
Plage de fréquences de l'atténuation du bruit active	40 à 1 500 Hz, supérieure à 14 dB à 300 Hz
Source d'alimentation	1,5 VCC, 1 × pile sèche R03 (taille AAA)
Masse	environ 290 g (11 oz), pile comprise

Accessoires fournis

Cordon de raccordement (1,5 m, mini-fiche stéréo plaquée or de type L)(1), étui de transport(1), adaptateur de fiche pour utilisation à bord d'avions* (simple/double)(1), adaptateur de fiche plaqué or unimatch (fiche stéréo de type téléphonique ⟷ mini-prise stéréo)(1), mode d'emploi (1)

* Risque d'incompatibilité avec certains services musicaux à bord d'avions.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).

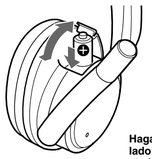
Características

- Los auriculares de supresión de ruido reducen el ruido ambiental y proporcionan un entorno más tranquilo para disfrutar mejor del sonido. El ruido ambiental se sintetiza y reduce mediante una señal antisonido producida por el circuito de supresión de ruido. (El sonido superior a 14 dB se reduce a 300 Hz.)
- Diseño compacto y plegable que facilita el transporte.
- Imanes de neodimio para un sonido potente.
- Funcionamiento pasivo cuando el circuito de supresión de ruido no está activado.
- Función de monitor incorporado para escuchar el sonido envolvente sin desconectar los auriculares.
- Adaptador de clavija suministrado para facilitar la conexión a la toma estéreo o dual para escuchar música durante los trayectos aéreos.

Instalación de la pila

1 Abra el receptáculo derecho, tal como se muestra en la ilustración.

2 Abra la tapa del contenedor de las pilas del auricular para insertar una pila de tamaño AAA.



Haga coincidir el lado ⊕ de la pila con el símbolo ⊕ del compartimento de las pilas.

3 Cierre la tapa.

Duración de la pila

Pila	Horas aprox.*1
Pila alcalina LR03/AM-4 (N) (tamaño AAA) de Sony	30 horas*2
Pila de manganeso R03/UM-4 (NU) (tamaño AAA) de Sony	15 horas*2

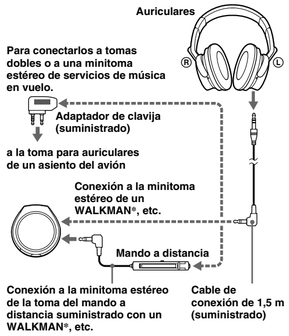
*1 Entrada de 1 kHz, 1 mW + 1 mW
*2 El tiempo indicado arriba puede variar en función de la temperatura o las condiciones de uso.

Sustitución de la pila

Sustituya la pila por una nueva cuando se atenúe el indicador POWER. Si a la pila le queda poca energía, es posible que no funcione la función de supresión de ruido.

Escuchar música

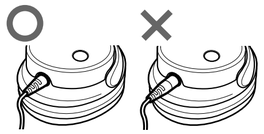
1 Conecte los auriculares al equipo AV.



* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos de auriculares estéreo.

Notas

- Inserte la clavija en la toma hasta que oiga un clic.



- Para desconectar el cable, tire de la clavija, nunca del cable, ya que podrían romperse los conductores internos.

2 Active el selector POWER situado en el lado derecho de los auriculares.
El indicador POWER se ilumina en rojo. Al encender la unidad, se reduce el ruido ambiental y se puede escuchar música con más claridad a un volumen más bajo.

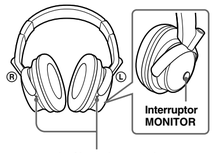
Micrófono de supresión de ruido

3 Colóquese los auriculares de forma que las almohadillas le cubran las orejas.

4 Encienda el equipo AV.

Escuchar el sonido ambiental por seguridad.

La reproducción se silencia al pulsar el interruptor MONITOR, lo que permite escuchar el sonido envolvente.



Nota

Es posible que no se escuche el sonido ambiental si cubre el micrófono con las manos.

Notas sobre el uso en un avión

- El adaptador de clavija suministrado puede conectarse a minitomas estéreo y duales.

- No utilice los auriculares cuando esté prohibido el uso de equipos electrónicos o el uso de auriculares personales para los servicios de música a bordo.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo al sistema que no se trate en este manual, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

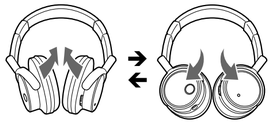
Después de escuchar música

Apague los auriculares.

Plegado de los auriculares

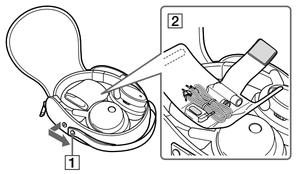
Plegado

Los receptáculos giran hasta quedar alineados de manera que puedan guardarse fácilmente en el estuche de transporte (suministrado) o en el bolsillo de un asiento.
Restáurelos a la posición habitual antes de utilizarlos.



Colocar los auriculares en el estuche de transporte

Pliegue los auriculares antes de colocarlos en el estuche de transporte.



1 Puede transportar el estuche de transporte a mano desabrochando el botón y tirando de la correa.

2 También pueden guardarse el cable suministrado, las tomas unimatch o las pilas de reserva.

Nota sobre cómo guardar el cable de conexión

Guarde el cable de conexión en la funda de transporte con las dos clavijas juntas para evitar que la batería se cortocircuite.

Precauciones

Los auriculares disponen de un circuito para la supresión de ruido.

¿Qué es la supresión de ruido?

El circuito de supresión de ruido detecta ruidos exteriores a través de los micrófonos incorporados y envía a los auriculares una señal de supresión igual pero opuesta.

- Es posible que el efecto de supresión de ruido no se perciba en un ambiente muy silencioso, o es posible que se escuche algo de ruido. En este caso, coloque el selector POWER en "off".
- El efecto de supresión del ruido puede variar en función de cómo se colocan los auriculares.
- Cuando coloque el selector POWER en "on", es posible que se perciba el ruido de funcionamiento de la función de supresión de ruido. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- La función de supresión de ruido sólo se aplica a ruidos en la banda de baja frecuencia. Aunque se reduce el ruido, no se silencia por completo.
- Si utiliza los auriculares en un tren o automóvil, pueden producirse ruidos en función de las condiciones del exterior. En este caso, coloque el selector POWER en "off".
- Puede utilizar los auriculares sin activar la alimentación. En tal caso, la función de supresión de ruido no está activa y los auriculares funcionan como auriculares pasivos.
- Se producirá ruido de zumbido si no se coloca los auriculares correctamente.
- Los teléfonos móviles pueden producir ruido. Mantenga los auriculares alejados de los teléfonos móviles.

Notas sobre el uso

- Limpie los auriculares con un paño suave y seco.
- Evite que la clavija se ensucie. De lo contrario, el sonido puede distorsionarse.
- Asegúrese de consultar con un distribuidor Sony cuando se ensucien o dañen las almohadillas, o cuando los auriculares requieran reparación.
- No deje los auriculares estéreo en lugares sujetos a la luz directa del sol, calor o humedad.

Nota sobre los auriculares Prevención de daños en los oídos

Evite utilizar los auriculares a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan su uso de forma continua y durante periodos prolongados a este nivel. Si escucha un pitido en los oídos, baje el volumen o deje de usar los auriculares.

No utilice los auriculares mientras conduce o monta en bicicleta

Debido a que los auriculares reducen los ruidos exteriores, pueden ser la causa un accidente de tráfico. Además, procure no utilizarlos en situaciones que dificulten la audición, por ejemplo, en pasos a nivel, zonas en construcción, etc.

Solución de problemas

No se escucha el sonido

- Compruebe la conexión de los auriculares y del equipo AV.
- Compruebe que el equipo AV conectado está encendido.
- Suba el volumen del equipo AV conectado.

Sonido amortiguado

- Baje el volumen del equipo AV conectado.
- Sustituya la pila.

No se activa la alimentación

- Compruebe si la pila está agotada (se atenúa el indicador POWER).
- Sustitúyala por una nueva.

Zumbido

- Asegúrese de colocarse los auriculares correctamente.

Especificaciones

Generales

Tipo	Dinámicos, cerrados
Unidades auriculares	40 mm, tipo cúpula
Capacidad de manipulación de potencia	100 mW
Impedancia	40 Ω a 1 kHz (con la unidad encendida) 100 Ω a 1 kHz (con la unidad apagada)
Sensibilidad	102 dB/mW (con la unidad encendida) 100 dB/mW (con la unidad apagada)
Respuesta de frecuencia	14 – 22.000 Hz
Rango de frecuencias de la atenuación activa de sonido	40 - 1.500 Hz más de 14 dB a 300 Hz
Fuente de alimentación	cc de 1,5 V, 1 pila seca R03 (tamaño AAA)
Masa	290 g aprox. incluida la pila

Accesorios suministrados

Cable de conexión (1,5 m, miniclavija estéreo dorada tipo L)(1), estuche de transporte (1), adaptador de clavija para uso en aviones* (individual/doble)(1), adaptador de clavija dorada unimatch (clavija fonográfica estéreo ⟷ minitoma estéreo)(1) y manual de instrucciones (1)

* Puede que no sea compatible con algunos servicios musicales de aviones.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com